SILVERCREST®

GB IE DK

Bluetooth® Hands-Free Kit SBTF 10 B2

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21 · D-44867 BOCHUM
www.kompernass.com
ID-Nr.: SBTF 10 B2-06/11-V2
IAN: 69169

GB IE **Bluetooth® Hands-Free Kit**
Operating instructions

DK **Bluetooth®- håndfrit sæt til mobiltelefonen**
Betjeningsvejledning

1
2
7
SILVERCREST
3
6
4
5

CONTENT PAGE

Safety instructions	3
Correct Usage	5
Introduction	6
Items supplied	6
Technical data	7
Operating Elements	7
Installing the hands-free appliance in a vehicle	8
Switching the hands-free appliance on and off	9
Coupling the hands-free appliance with a mobile telephone	9
Coupling the hands-free appliance with several mobile telephones	11
Separating the connection	11
Re-establishing the connection	12

Using the hands-free appliance 12
Charging 5 V Devices 14
Troubleshooting 14
Cleaning and Care 15
Disposal 16
Warranty & Service 17
Importer 18
Information regarding the conformity declaration 19

Please read these operating instructions carefully and fold out the page with illustrations when you do so. Closely heed this information when operating the appliance. Should you have any further questions regarding use, please contact the service department responsible for your country. Keep these operating instructions in a safe place and pass them on to whomsover might later acquire the appliance.

BLUETOOTH® HANDS-FREE KIT

Safety instructions

Symbol definitions:

⚠ : This symbol points out the particular risks associated with handling, operation or manipulation.

ⓘ : This symbol stands for special tips and operating instructions.

⚠ *Traffic safety has priority!*

- Comply with all local laws. When driving, your hands must ALWAYS be free to operate the vehicle safely. Traffic safety must ALWAYS take priority whilst driving.
- Only manipulate the hands-free appliance on those occasions in which the traffic situation permits it and in which you will not endanger, injure, obstruct or cause annoyance to other road users.
- Do not permit your concentration on the road traffic to be compromised by the manipulation and displays of the handsfree appliance!
- Become familiar with the operation of it before driving off and practice the safe operation of the facility!
- Install the hands-free appliance in the vehicle such that your view is not obstructed and that the appliance is not located in an impact zone in the passenger compartment or in the inflation area of airbags.

⚠ *General safety instructions*

- Do not attempt to open or repair the appliance. Should you do so, appliance safety can no longer be assured and the warranty becomes void.
- Have the defective device repaired by customer service or an authorised specialist only. No liability will be accepted for damage caused by misuse, improper handling, use of force or unauthorized modification.
- Never subject the appliance to moisture, extreme temperatures or extreme vibrations.
- Do not allow children and people subject to supervision play with the appliance, they could injure themselves or cause damage to the appliance.

⚠ *Connection to other mobile telephones*

- If you wish to connect the appliance to another appliance, read the operating instructions to obtain detailed safety instructions. Do not connect it to a product that is not compatible.

⚠ *High frequency signals in vehicles*

HF signals can, under circumstances, negatively influence the function of not properly installed or not sufficiently shielded electronic systems in vehicles, e.g. electronic ABS, electronic tempo controllers and airbag systems. For further information about your vehicle or its possible ancillaries make contact with the respective manufacturer or their representative.

Correct Usage

The Bluetooth® Hands-Free Kit SBTF 10 B2 is designed for use in vehicles with a voltage of 12-24 V. The handsfree phone system uses both Bluetooth® radio technology as well as a digital signal processor (DSP) to carry out telephone functions. In addition, mobile devices with an operating voltage of 5V⎓ (MP3 players, cell phones, etc.) can be charged via the USB port.
This device may be used ONLY for private domestic purposes, not for industrial or commercial applications. The product at hand is, by default, NOT intended for use in medicinal, lifesaving or life support applications. All of the additional connecting cables and external devices used MUST match the safety-related, electromagnetic compatability and shielding quality standards of the device at hand. With regard to CE Conformity, this device fulfills all of the relevant norms and guidelines. In the event of modifications being made to the device without agreement from the manufacturer, compliance with these norms and guidelines can no longer be assured. Use only the accessories specified by the manufacturer. If you are using the device outside the territory of the Federal Republic of Germany you must pay heed to the national regulations resp. the laws of the country in which it is being used.

Introduction

Bluetooth® is a wireless communication system with a short range. It makes possible wireless connections between Bluetooth® appliances, such as for example mobile telephones, PDA and PCs. Bluetooth® relates itself to a worldwide standard for operation in the internationally recognised ISM Frequency Range (Industrial, Scientific and Medical). Within the ISM Frequency Range (2.402 - 2.480 GHz), a data transfer range of ca. 10 Meters (Klasse II) is achieved. The disturbance susceptibility through other users of the ISM Frequency Range, such as for example microwaves, WLAN (802.116) or garage door openers, is minimised by so-called „Frequency-Hopping“. With Frequency-Hopping, a change of frequency levels takes place at up to 1600 times per second, thereby Bluetooth® is also reckoned to be relatively tap-proof.

The HSP (Headset-Profil) makes possible standard functions such as voice transference, as well as the acceptance and rejection of calls.

The HFP (Handsfree-Profil) makes possible the hands-free call functions of a mobile telephone, for example with the help of voice commands.

Items supplied

Bluetooth® Hands-Free Kit
Operating instructions

Technical data

Operational voltage:	12-24 V / 1000 mA
Bluetooth® Specification:	Version 3.0 + EDR, up to a range of 10 meters
Supported Bluetooth® profiles:	HSP and HFP
Output Voltage USB port:	5 V⎓ / 1 A
Fuse:	F2AL / 250 V
Dimensions (L x W x H):	15.8 x 5.3 x 2.3 cm
Weight:	72 g
Operational temperature:	+5° to +40°C
Storage temperature:	-10° to +60°C
Humidity:	5 to 90% (no condensation)

Operating Elements

❶ Vehicle connector plug
❷ Microphone
❸ +/- Buttons
❹ USB port
❺ Loudspeakers
❻ LED status indicator
❼ Multi-function button

Installing the hands-free appliance in a vehicle

So that the hands-free appliance can function correctly, it is connected to the vehicle cigar lighter socket or on-board power socket and provided with electricity from there.

- Ensure that the hands-free appliance engages completely and that the operation of the vehicle is not negatively influenced. The LED status indicator ❻ blinks twice every 3 seconds and a short high signal tone sounds once. The appliance is in standby mode.

ⓘ *Note:*

It is possible that the cigar lighter only functions when the vehicle ignition is switched on. In cases of doubt, consult the operating instructions for the particular vehicle.

⚠ *Caution:*

For vehicles in which the cigar lighter, resp. the vehicle circuit plug, also functions when the ignition is switched off:

- Use the hands-free appliance only when the motor is running. Otherwise, the vehicle batteries could become discharged over an extended period of time.

ⓘ *Note:*

When you are not using the hands-free equipment remove it from the vehicles cigarette lighter socket. Store it in a dry, dust free location protected from direct sunlight.

Switching the hands-free appliance on and off

Switching on: The appliance is switched off.

- Press and hold the multi-function button ❼ for 3 seconds, until a short and high signal tone is heard. The LED status indicator ❻ blinks twice every 3 seconds.

Switching off: The appliance is in standby mode.

- Press and hold the multi-function button ❼ for 3 seconds, until a long and deep signal tone is heard. The LED status display ❻ extinguishes.

Coupling the hands-free appliance with a mobile telephone

The hands-free appliance has been especially developed for mobile telephones that support the Bluetooth® Profile „Handsfree (HFP) and Headset (HSP)".
Further information about Bluetooth® radio technology is to be found in the operating instructions for your mobile telephone.
Before you can use the hands-free appliance, you must connect it with a compatible mobile telephone (pairing).

- Check to make sure the mobile telephone is switched on.
- Programme the mobile telephone so that it searches for Bluetooth® appliances. A detailed description of how to do this is to be found in the operating instructions for your mobile telephone.
- Ensure that the hands-free appliance is correctly set up and switched off.

- To switch the device off, press and hold the multi-function button ❼ for about 3 seconds. A long, low signal tone will be heard and the LED status display ❻ extinguishes.
- Position the hands-free appliance and the mobile telephone so that they are not more than 1 metre away from each other.
- Press and hold down the multi-function button ❼ for 6 seconds until, after 3 seconds a short, high signal tone and after a further 3 seconds a succession of low and high signal tones are heard. The LED status display ❻ lights up constantly and the hands-free equipment is now in the coupling mode.
- Select the hands-free provision „Car Kit“ from the list of available appliances for the mobile telephone.
- Enter in the pre-programmed passcode "**9999**" and then confirm it, which couples the appliances with each other. You will hear a long high signal tone and the LED status indicator ❻ blinks every 3 seconds.
- You can now use the hands-free appliance.

ⓘ *Note:*

When using the latest mobile phones, (Smartphones) those that are equipped with Bluetooth 2.0 or a more modern version, it is possible that the pass code "**9999**" need not be entered. If the coupling is not completed within 2 minutes, the hands-free appliance switches itself off. The LED status display ❻ extinguishes and you will hear a long and deep signal tone. With some mobile telephones it is possible that coupling does not automatically take place. In this case coupling must be carried out additionally on the mobile telephone. The LED status display ❻ blinks twice every 3 seconds until this has been carried out. Further information can be found in your mobile telephone's operating instructions.

Coupling the hands-free appliance with several mobile telephones

You can couple the hands-free appliance with up to eight mobile telephones. However, it can only be connected with one mobiletelephone. If a further mobile telephone is coupled with the hands-free appliance, the coupling information of the first coupled mobile telephone is erased.
When the hands-free appliance is switched on, within a few seconds it attempts to make a connection to the last used mobile phone. Should a connection not be possible, the hands-free appliance nonetheless remains recognisable for other mobile telephones. To use the hands-free appliance with a linked mobile phone that is not the last used mobile phone, the connection must be made via the Bluetooth® menu of the mobile phone.

Separating the connection

If you wish separate the mobile telephone from the hands-free appliance, for example, to connect it to another Bluetooth® appliance:

- Switch the hands-free appliance off

or

- separate the connection over the Bluetooth® menu in the mobile telephone.

You need not erase the coupling with the hands-free appliance in the Bluetooth® menu to separate the connection.

Re-establishing the connection

If you want to reconnect the hands-free appliance with the last used mobile phone:

- Check to see that Bluetooth® is activated in the mobile telephone, then switch the hands-free appliance on.

When connecting to a previously coupled mobile telephone it is not necessary to enter a pass-code. You can set your mobile telephone so that when the hands-free equipment is switched on a connection with the mobile telephone is automatically established. As soon as the hands-free equipment is connected to the previously coupled mobile telephone a short, high signal tone is emitted confirming the connection. Further information regarding automatic coupling can be found in your mobile telephone's operating instructions.

Using the hands-free appliance

After successful coupling, the following functions are available to you. Some of the described functions are only possible with a mobile telephone that supports the Handsfree Profile (HFP).

Call function

- Use your mobile telephone in the usual way to make a call.
- For redialing of the last number called, shortly press the multi-function button ❼ twice.
- For activation of voice dialling, shortly press the multi-function button ❼ once.

ⓘ *Note:*

Voice dialing is only available with mobile telephones that support this function. Further information regarding voice dialing is to be found in the operating instructions for your mobile telephone.

Accepting and ending a call

When you receive a call the LED status display ❻ blinks and you hear a call tone from the hands-free appliance. If the call signal in your mobile phone is switched off, the ringing tone is nonetheless sounded via the hands-free appliance.

- Press the multi-function button ❼ shortly once, to accept the call.
- Press the multi-function button ❼ shortly once, to terminate the accepted call.

You can also accept and terminate the call over the mobile telephone.

Automatic call acceptance

If automatic call acceptance is activated in the mobile telephone, it accepts the incoming call after a determined time period and then passes it on to the hands-free appliance. Further information regarding automatic call acceptance is to be found in the operating instructions for your mobile telephone.

Rejection of a call

- Press the multi-function button ❼ for 3 seconds to reject an incoming telephone call.

Adjusting the volume of the hands-free appliance

You can adjust the sound volume level of the hands free device with the +/- buttons ❸.

- During a call, repeatedly press the + resp. - buttons ❸ until the desired sound volume level is obtained. The attainment of the maximum sound volume level is indicated by a short signal tone.

Charging 5 V Devices

- Check the max. input voltage (5V) and the max. power input (1000 mA) of the device which you want to charge. For this, consult the operating manual of the device.
- Connect the device to be charged with the USB port ❹ on the hands free device. The device now receives its power supply from the hands free device. If the device is equipped with a charging indicator light, this will indicate that the device is being charged.

Troubleshooting

If you cannot connect the hands-free appliance with a compatible mobile telephone, proceed as follows:

- Ensure that the Bluetooth® function in the mobile telephone is activated.
- Ensure that the hands-free appliance is correctly installed, switched on and supplied with electricity.
- If you use several Bluetooth® appliances, ensure that a previously created Bluetooth® connection of the mobile telephone is separated.

- Ensure that the hands-free appliance is distanced a maximum of 10 metres from the mobile telephone and that there are no barriers or electronic devices between them.

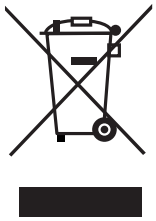
If these measures do not correct the problem, please contact the appropriate service partner for your country.

Cleaning and Care

⚠ *Danger of electrocution!*

- Before cleaning, always separate the electricity supply from the appliance!
- NEVER submerse the appliance in water or other liquids!
- Do not permit liquids to permeate into the housing!
- Never open the housing of the appliance! There are no user-serviceable elements inside.
- Do not use strong detergents, solvents or abrasive cleaning agents to clean the appliance. These could damage the housing surfaces.
- Clean the housing surfaces with a slightly moist soft cloth.

Disposal



Do not dispose of the appliance in your normal domestic waste. This product is subject to the European guideline 2002/96/EC.

Dispose of the appliance through an approved dis-posal centre or at your community waste facility. Observe the currently applicable regulations.
In case of doubt, please contact your waste disposal centre.

Dispose of all packaging materials in an environmentally responsible manner.

Warranty & Service

The warranty for this appliance is for 3 years from the date of purchase. The appliance has been manufactured with care and meticulously examined before delivery. Please retain your receipt as proof of purchase. In the event of a warranty claim, please make contact by telephone with our Service Department. Only in this way can a post-free despatch for your goods be assured.
The warranty covers only claims for material and manufacturing defects, but not for transport damage, for wearing parts or for damage to fragile components, e.g. buttons or batteries. This product is for private use only and is not intended for commercial use. The warranty is void in the case of abusive and improper handling, use of force and internal tampering not carried out by our authorized service branch. Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty. The warranty period will not be extended by repairs made under warranty. This applies also to replaced and repaired parts. Any damage and defects extant on purchase must be reported immediately after unpacking the appliance, at the latest, two days after the purchase date. Repairs made after the expiration of the warranty period are subject to payment.

GB Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IAN 69169

IE Service Ireland

Tel.: 1890 930 034

(0,08 EUR/Min., (peak))

(0,06 EUR/Min., (off peak))

E-Mail: kompernass@lidl.ie

IAN 69169

Importer

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY
www.kompernass.com

Information regarding the conformity declaration

We, Kompernaß GmbH, declare that the product SBTF 10 B2 Bluetooth® Hands-Free-Kit conforms to the basic requirements and other relevant provisions of the vehicle directive 2004/104/EC and the R&TTE directive 99/5/EC of the European Union council.

CE

The complete Conformity Declaration can be viewed at the Importers premises.

Bluetooth® is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc.

The content of this document is presented as it currently exists. Kompernaß GmbH does not accept, neither emphatically nor tacitly, any guarantee for the correctness or completeness of the content of this document. Kompernaß GmbH retains for itself the right, at any time and without previous notice, to make amendments to this document or to withdraw it completely.

INDHOLDSFORTEGNELSE SIDE

Sikkerhedsanvisninger	23
Bestemmelsesmæssig anvendelse	25
Introduktion	26
Medfølger ved levering	26
Tekniske data	27
Betjeningselementer	27
Montering af håndfri-sættet i bilen	28
Tænd og sluk for håndfri-sættet	29
Sammenkobling af håndfri-sæt med mobiltelefon	29
Sammenkobling af håndfri-sæt med flere mobiltelefoner	31
Afbrydelse af forbindelsen	31
Genetablering af forbindelsen	32

Anvendelse af håndfri-sæt 32
Opladning af 5 V-apparater 34
Afhjælpning af fejl 34
Rengøring og vedligeholdelse 35
Bortskaffelse 35
Garanti & Service 36
Importør 37
Info om konformitetserklæringen 37

Læs omhyggeligt betjeningsvejledningen igennem med siden med illustrationer klappet ud. Følg anvisningerne nøje, når du tager apparatet i brug. Hvis du derudover har spørgsmål til anvendelsen, bedes du kontakte det serviceværksted, der er ansvarligt for Danmark. Gem betjeningsvejledningen omhyggeligt, og aflever den sammen med apparatet, hvis du videregiver det til tredjemand.

BLUETOOTH®- HÅNDFRIT SÆT TIL MOBILTELEFONEN

Sikkerhedsanvisninger

Symbolforklaring:

⚠ : Dette symbol henviser til særlige farer ved anvendelse, funktion eller betjening.

ⓘ : Dette symbol står for specielle tips og betjeningsanvisninger.

⚠ *Sikkerheden i trafikken har første prioritet!*

- Følg de gældende love. Hænderne skal altid være fri til betjening af bilen. Færdselssikkerheden skal altid have første prioritet under kørslen.
- Brug kun håndfri-sættet i situationer, hvor færdslen tillader det, så du ikke er til fare for andre trafikanter eller skader, hindrereller generer dem.
- Lad ikke din opmærksomhed bortledes fra trafikken, fordi du er beskæftiget med håndfri-sættet og dets displays!
- Lær betjeningen at kende, før du starter kørslen, og øv dig i sikker anvendelse af håndfri-sættet!
- Installér håndfri-sættet i bilen, så dit udsyn ikke generes, og så apparatet ikke er monteret et sted, hvor personer kan kollidere med kabinen i tilfælde af en ulykke.

⚠ *Generelle sikkerhedsanvisninger*

- Prøv ikke at åbne eller reparere apparatet. Hvis du gør det, er apparatet ikke sikkert, og garantien bortfalder.
- Hvis apparatet er defekt, må det kun repareres af kundeservice eller af en autoriseret reparatør. Vi påtager os intet ansvar for skader, som er opstået på grund af misbrug eller forkert behandling, af anvendelse af vold eller af uautoriserede ændringer.
- Udsæt aldrig apparatet for vand eller fugt, ekstreme temperaturer eller voldsomme vibrationer.
- Lad ikke børn og personer, som behøver opsyn, lege med apparatet, da de kan komme til skade eller beskadige apparatet.

⚠ *Tilslutning til andre mobiltelefoner*

- Hvis du slutter apparatet til et andet apparat, bedes du læse betjeningsvejledningen til dette for at få detaljerede sikkerhedsanvisninger. Slut ikke produkter til, som ikke er kompatible.

⚠ *Højfrekvenssignaler i biler*

HF-signaler kan under visse omstændigheder reducere funktionen for systemer, som ikke er installeret eller afskærmet korrekt i biler, f.eks. elektronisk ABS, elektronisk hastighedsregulering og airbagsystemer. Du bedes kontakte din bils producent eller dennes repræsentant for yderligere informationer om bilen eller eventuelt tilbehør.

Bestemmelsesmæssig anvendelse

Bluetooth®-håndfrit sæt til mobiltelefonen SBTF 10 B2 er beregnet til brug i biler med elektrisk anlæg på 12-24 V. Håndfri-sættet anvender trådløs Bluetooth®-teknik samt en digital signalprocessor (DSP) for at udføre opkaldsfunktionerne. Der kan også oplades mobile apparater med en driftsspænding på 5V⎓ (MP3-player, mobiltelefoner osv.) via USB-tilslutningen.

Dette apparat må kun anvendes til private og ikke til industrielle og kommercielle formål. Det foreliggende produkt er standardmæssigt ikke beregnet til anvendelse på medicinske, livreddende eller livsopretholdende områder. Der må kun bruges tilslutningskabler og eksterne apparater, som er i overensstemmelse med det foreliggende apparat med hensyn til sikkerhedsteknisk stand, elektromagnetisk forligelighed og afskærmningskvalitet.

Dette apparat opfylder alle relevante normer og direktiver i sammenhæng med CE-konformiteten. Ved ændring af apparatet, som ikke er aftalt med producenten, kan opfyldelsen af disse normer og direktiver ikke garanteres længere.

Brug kun tilbehør, som er tilladt af producenten. Hvis apparatet ikke bruges inden for forbundsrepublikken Tyskland, skal de gældende forskrifter og love i det pågældende land overholdes.

Introduktion

Bluetooth® er en kabelløs kommunikationsteknologi med kort rækkevidde. Den giver mulighed for kabelløse forbindelser mellem Bluetooth®-apparater som f.eks. mobiltelefoner, PDA og PCer. Bluetooth® bruger en verdensomspændende norm for drift på det internationalt anerkendte ISM-frevkensbånd (Industrial, Scientific and Medical). Inden for ISM-frekvensbåndet (2,402 - 2,480 GHz) opnås der et dataoverførselsområde på ca. 10 meter (klasse II).
Forstyrrelser fra andre brugere af ISM-frekvensbåndet som f.eks. mikrobølger, WLAN (802.116) eller garageåbnere minimeres med en såkaldte "frekvens-hopping". Ved frekvens-hopping ændres frekvenstrinet op til 1600 gange i sekundet, hvilket betyder, at Bluetooth® er relativt aflytningssikker.

HSP (headset-profil) giver mulighed for standardfunktioner som taleoverførsel samt modtagelse og afvisning af opkald.

HFP (handsfree-profil) giver mulighed for håndfri brug af mobiltelefonen, f.eks. ved hjælp af talekommandoer.

Medfølger ved levering

Bluetooth®-håndfrit sæt til mobiltelefonen
Betjeningsvejledning

Tekniske data

Driftsspænding:	12-24 V⎓ / 1000 mA
Bluetooth® specifikation:	Version 3.0 + EDR, rækkevidde op til 10 m
Understøttede Bluetooth®-profiler:	HSP og HFP
Udgangsspænding USB-tilslutning:	5 V / 1 A
Sikring:	F2AL / 250 V
Mål (L x B x H):	15,8 x 5,3 x 2,3 cm
Vægt:	72 g
Driftstemperatur:	+5° til +40°C
Opbevaringstemperatur:	-10° til +60°C
Fugtighed:	5 til 90% (ingen kondensdannelse)

Betjeningselementer

❶ Biltilslutningsstik
❷ Mikrofon
❸ +/- knapper
❹ USB-tilslutning
❺ Højttalere
❻ LED-indikator
❼ Multifunktionsknap

Montering af håndfri-sættet i bilen

For at den håndholdte telefon kan fungere korrekt, skal den sættes ind i bilens cigarettænder eller stikkontakt og herigennem forsynes med strøm.

- Sørg for, at headsettet er sat helt ind og ikke forstyrrer, når du kører bil. LED-indikatoren ❻ blinker to gange hvert 3. sekund, og der lyder en kort, høj signaltone én gang. Nu er apparatet i standby-modus.

ⓘ *Bemærk:*

Måske fungerer cigarettænderen kun, når bilen er tændt. Se efter i bilens betjeningsvejledning, hvis du er i tvivl.

⚠ *Forsigtig:*

Ved biler, hvor cigarettænderen eller strømforsyningen også fungerer, når tændingen er slukket:

- Brug kun håndfri-sættet, når motoren er tændt. Ellers kan bilens batteri aflades over et længere tidsrum.

ⓘ *Bemærk:*

Hvis du ikke anvender det håndfri telefonsystem, skal du fjerne det fra bilens cigaretstik. Opbevar det på et tørt, støvfrit sted, som ikke er udsat for direkte sol.

Tænd og sluk for håndfri-sættet

Sådan tænder du: Apparatet er slukket.

- Tryk på multifunktionsknappen ❼, og hold den nede i 3 sekunder, indtil der kan høres en kort, høj signaltone. LED-indikatoren ❻ blinker to gange hvert 3. sekund.

Sådan slukker du: Nu er apparatet i standby-modus.

- Tryk på multifunktionsknappen ❼, og hold den nede i 3 sekunder, indtil der høres en dyb signaltone. LED-tilstandsdisplay ❻ slukkes.

Sammenkobling af håndfri-sæt med mobiltelefon

Håndfri-sættet er udviklet specielt til mobiltelefoner, som understøtter Bluetooth®-profilerne "Handsfree (HFP) og Headset (HSP)". Yderligere informationer til den trådløse Bluetooth®-teknik kan findes i mobiltelefonens betjeningsvejledning.
Før du kan bruge håndfri-sættet, skal det kobles sammen med en kompatibel mobiltelefon (pairing).

- Sørg for, at mobiltelefonen er tændt.
- Indstil mobiltelefonen, så den søger efter Bluetooth®-apparater. Der findes en detaljeret beskrivelse hertil i betjeningsvejledningen til mobiltelefonen.
- Sørg for, at håndfri-sættet er anbragt korrekt og slukket.
- For at slukke for apparatet holdes multifunktionsknappen ❼ nede i cirka 3 sekunder. En lang, dyb signaltone høres, og LED-tilstandsdisplay ❻ slukkes.
- Anbring håndfri-sættet og mobiltelefonen, så de ikke er længere end 1 meter fra hinanden.

- Tryk på multifunktionsknappen ❼ i 6 sekunder og hold den nede, indtil du efter 3 sekunder hører en kort, høj signaltone og efter yderligere 3 sekunder en tonesekvens med en dybere og højere signaltone. LED-tilstandsdisplay ❻ lyser vedvarende. Det håndfri system er nu i koblingsmodus.
- Vælg håndfri-sættet "Car Kit" fra listen over apparater i mobiltelefonen.
- Indtast den forprogrammerede kode "**9999**", og bekræft den for at koble apparaterne sammen. Du hører en lang, høj signaltone, og LED-displayet ❻ blinker hvert 3 sekund.
- Nu kan du anvende håndfri-sættet.

ⓘ *Bemærk:*

Ved anvendelse af nyere mobiltelefoner (Smartphones), som har Bluetooth 2.0 eller en højere version, skal passcode "**9999**" muligvis ikke indtastes. Hvis koblingen ikke er afsluttet i løbet af 2 minutter, kobles håndfri-sættet fra. LED-tilstandsdisplay ❻ slukkes, og du hører en lang, dyb signaltone. Ved nogle mobiltelefoner udføres koblingen ikke automatisk. Hvis det er tilfældet, skal koblingen også foretages på mobiltelefonen. Så længe det ikke er sket, blinker LED-tilstandsdisplay ❻ to gange hvert 3 sekund. Yderligere informationer findes i mobiltelefonens betjeningsvejledning.

Sammenkobling af håndfri-sæt med flere mobiltelefoner

Du kan koble håndfri-sættet til op til otte kompatible mobiltelefoner. Der kan dog kun være én mobiltelefon sluttet til ad gangen. Hvis der kobles endnu en mobiltelefon til håndfri-sættet, slettes koblingsinformationerne for mobiltelefonen, der først er blevet koblet til.
Når det håndfri sæt tændes, forsøger det i løbet af få sekunder at koble sig til den sidst anvendte mobiltelefon. Hvis der ikke kan etableres forbindelse, bliver det håndfri sæt ved med at kunne identificeres af andre mobiltelefoner. For at anvende det håndfri sæt sammen med en tilkoblet mobiltelefon, som ikke var den sidst anvendte mobiltelefon, skal forbindelsen etableres via mobiltelefonens Bluetooth®-menu.

Afbrydelse af forbindelsen

Hvis du vil afbryde mobiltelefonen fra håndfri-sættet for at tilslutte den med f.eks. et andet Bluetooth®-apparat:

- Sluk for håndfri-sættet

eller

- Afbryd forbindelsen via Bluetooth®-menuen i mobiltelefonen.

Koblingen til håndfri-sættet skal ikke slettes i Bluetooth®-menuen for at afbryde forbindelsen.

Genetablering af forbindelsen

Hvis du vil forbinde det håndfri sæt med den sidst anvendte mobiltelefon:

- Sørg for, at Bluetooth® aktiveres i mobiltelefonen, og tænd for håndfri-sættet.

Ved forbindelse med en tidligere tilkoblet mobiltelefon skal du ikke indtaste password. Du kan indstille mobiltelefonen, så der altid etableres forbindelse til det håndfri telefonsystem, når der tændes for det. Så snart det håndfri system er sluttet til den tidligere tilkoblede mobiltelefon, lyder der en kort, høj signaltone som bekræftelse af forbindelsen. Yderligere informationer om den automatiske tilkobling findes i mobiltelefonens betjeningsvejledning.

Anvendelse af håndfri-sæt

Når koblingen er udført, kan du anvende følgende funktioner. Nogle af de beskrevne funktioner kan kun anvendes med en mobiltelefon, som understøtter Handsfree Profilen (HFP).

Opkaldsfunktioner

- Brug din mobiltelefon, som du plejer for at ringe op.
- For at gentage opkald af det sidst indtastede nummer, skal du trykke kort to gange på multifunktionsknappen ❼.
- Tryk én gang på multifunktionsknappen ❼ for at aktivere sprogvalget.

ⓘ *Bemærk:*
Sprogvalg er kun muligt på mobiltelefoner, som understøtter denne funktion. Yderligere informationer til sprogvalg kan findes i mobiltelefonens betjeningsvejledning.

Modtagelse og afslutning af opkald

Når du modtager et opkald, blinker LED-tilstandsdisplay ❻, og du hører en opkaldstone via håndfri-sættet. Hvis opkaldssignalet er deaktiveret i mobiltelefonen, udsendes kaldetonen alligevel via det håndfri sæt.

- Tryk én gang kort på multifunktionsknappen ❼ for at modtage opkaldet.
- Tryk én gang kort på multifunktionsknappen ❼ for at afslutte den modtagne samtale.

Du kan også modtage eller afslutte samtalen via mobiltelefonen.

Automatisk modtagelse af opkald

Hvis den automatiske modtagelse af opkald er aktiveret i mobiltelefonen, modtager den automatisk samtalen efter en bestemt tid og stiller den videre til håndfri-sættet. Yderligere informationer til den automatiske modtagelse af opkald kan findes i mobiltelefonens betjeningsvejledning.

Afvisning af opkald

- Tryk på multifunktionsknappen ❼ i 3 sekunder for at afvise et indgående opkald.

Indstilling af lydstyrken på håndfri-sættet

Du kan indstille lydstyrken for headsettet ved hjælp af knapperne + og - ❸.

- Tryk flere gange under opkaldet på knapperne + og - ❸, indtil den ønskede lydstyrke er indstillet. Når den maksimale lydstyrke er nået, lyder der en kort signaltone.

Opladning af 5 V-apparater

- Kontrollér den maks. indgangsspænding (5V) og det maks. strømforbrug (1000 mA) for apparatet, der skal oplades. Se i betjeningsvejledningen til apparatet.
- Slut apparatet, der skal oplades, til headsettet med USB-tilslutningen ❹. Nu får apparatet strøm fra headsettet. Hvis apparatet har et ladekontroldisplay, viser det, at apparatet oplades.

Afhjælpning af fejl

Hvis du ikke kan slutte håndfri-sættet til en kompatibel mobiltelefon, skal du gøre følgende:

- Kontrollér, at mobiltelefonen er aktiveret i Bluetooth®-funktionen.
- Kontrollér, at håndfri-sættet er sat korrekt i, tændt og forsynet med strøm.
- Hvis du anvender flere Bluetooth®-apparater, skal du sikre, at den tidligere etablerede Bluetooth®-forbindelse til mobiltelefonen er afbrudt.
- Sørg for, at håndfri-sættet maksimalt er 10 meter fra mobiltelefonen, og at der ikke er forhindringer eller elektroniske apparater imellem.

Hvis dette ikke afhjælper fejlen, bedes du henvende dig til vores servicepartner i dit land.

Rengøring og vedligeholdelse

⚠ *Fare på grund af elektrisk stød!*

- Afbryd apparatet fra strømforsyningen før rengøring!
- Læg aldrig apparatet ned i vand eller andre væsker!
- Lad aldrig væske trænge ind i kabinettet!
- Åbn aldrig apparatets kabinet. Der er ikke betjeningsdele i kabinettet.
- Brug ikke kraftige kemikalier, rengøringsopløsninger eller kraftige rengøringsmidler for rengøring af apparatet. Det kan beskadige kabinettets overflade.
- Rengør kabinettets overflade med en let fugtet klud.

Bortskaffelse

Kom under ingen omstændigheder afspilleren i det normale husholdningsaffald. Dette produkt overholder Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/96/EC.

Bortskaf afspilleren hos et godkendt affaldsfirma eller på dit kommunale affaldsanlæg. Følg de aktuelt gældende regler. Kontakt affaldsordningen, hvis du er i tvivl.

Aflever alle emballagematerialer på et affaldsdepot, så miljøet skånes.

Garanti & Service

På denne donkraft får du 3 års garanti fra købsdatoen. Apparatet er produceret omhyggeligt og inden levering afprøvet samvittighedsfuldt. Opbevar kassebonen som bevis for købet.
I garantitilfælde bedes du kontakte service-afdelingen telefonisk. På denne måde kan gratis indsendelse af varen garanteres.
Garantiydelsen gælder kun for materiale- eller fabrikationsfejl, men ikke for transportskader, sliddele eller skader på skrøbelige dele som f.eks. kontakter eller batterier. Produktet er kun beregnet til privat og ikke til erhvervsmæssigt brug.
Ved misbrug og uhensigtsmæssig behandling, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede service-afdeling, ophører garantien. Dine juridiske rettigheder indskrænkes ikke ved denne garanti.
Garantiperioden forlænges ikke på grund af produktansvaret. Det gælder også for udskiftede og reparerede dele. Eventuelle skader og mangler, som allerede findes ved køb, skal straks anmeldes efter udpakning og senest to dage efter købsdatoen. Når garantiperioden er udløbet, skal udgifterne til reparationer betales normalt.

DK Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: kompernass@lidl.dk

IAN 69169

Importør

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY
www.kompernass.com

Info om konformitetserklæringen

Vi, Kompernaß GmbH, erklærer, at produktet SBTF 10 B2 Bluetooth®-håndfrit sæt til mobiltelefonen er i overensstemmelse med de grundlæggende krav og øvrige relevante forskrifter i bildirektivet 2004/104/EC og R&TTE-direktivet 99/5/EC fra Rådet for Den Europæiske Union.

CE

Den komplette overensstemmelseserklæring kan ses hos importøren.

Bluetooth® er et registreret varemærke for Bluetooth SIG, Inc.

Indholdet i dette dokument præsenteres, som det aktuelt foreligger. Kompernaß GmbH påtager sig hverken udtrykkeligt eller stiltiende nogen form for garanti for rigtigheden eller fuldstændigheden for dette dokuments indhold. Kompernaß GmbH forbeholder sig ret til uden forudgående meddelelse at foretage ændringer i dette dokument eller at trække hele dokumentet tilbage.